



## Inhaltsverzeichnis

## Seite

<b>Beschlüsse des Stadtrates</b>	<b>234</b>
Gründung einer reformpädagogischen Schule	234
<b>Beschlüsse des Kulturausschusses</b>	<b>234</b>
Vereinszuschüsse 2010	234
<b>Öffentliche Bekanntmachungen</b>	<b>234</b>
Ausschusssitzungen	234
Ausschusssitzungen	235
<b>Öffentliche Ausschreibungen</b>	<b>235</b>
Baugrundstück in Wöllnitz an der Wöll-nitzer Straße	235
Neubau Technikgebäude Am Anger 26 sowie Aufstellung einer Trafostation in Stahlbetonfertigtbauweise	235
Sportanlage „Am Jenzig“ in Jena, Sanierung Funktionsgebäude	236

Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena.

Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters

*Anschrift:* Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 20, Telefon: 49-21 11, E-Mail: [amtsblatt@jena.de](mailto:amtsblatt@jena.de)

Erscheinungsweise: wöchentlich, jeweils Donnerstag Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels).

**Adressänderungen bitte schriftlich** an o.g. Anschrift (per Post, Fax oder E-Mail).

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.

*Druck:* Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14, 07743 Jena.

Redaktionsschluss: 4. Juni 2010 (Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 11. Juni 2010)

## Beschlüsse des Stadtrates

### Gründung einer reformpädagogischen Schule

- beschl. am 21.04.2010; Beschl.-Nr. 10/0455-BV

1. Die Stadt Jena unterstützt die Initiative zur Gründung einer weiteren reformpädagogischen Schule in Jena.
2. Der Stadtrat favorisiert einen Standort in Lobeda-West. Der endgültige Standort und die Gründung dieser reformpädagogischen Schule werden im Sonderausschuss „Schulnetz-/ Schulentwicklungsplan“ beraten und mit der Beschlussfassung zur Fortschreibung des Schulnetzplanes festgelegt.
3. Der Oberbürgermeister der Stadt Jena wird beauftragt, im Einvernehmen mit dem Thüringer Ministerium für Bildung, Wissenschaft und Kultur sowie dem Staatlichen Schulamt Jena-Stadtroda alle erforderlichen Maßnahmen zur Schulgründung zu ergreifen.
4. Für die neu zu gründende Schule wird ein Beirat gebildet, der die schulische Entwicklung sowohl fachlich als auch fachpolitisch unterstützt. Der Beirat besteht aus Vertretern der Eltern, der Lehrer, der Schulleitung, Mitgliedern des Jenaer Stadtrates sowie externen Fachleuten. Der Kulturausschuss beschließt abschließend über die genaue Zusammensetzung.

#### Begründung:

Erfreulicherweise verzeichnete die Stadt in der zurückliegenden Zeit eine positive Geburtenentwicklung. Dieser positive Trend wird auch in den nächsten Jahren anhalten und hat nachhaltige Auswirkungen auf die Jenaer Schullandschaft. Eine aktuelle Expertise zur Entwicklung der Schülerzahlen, die der Stadtverwaltung und dem Sonderausschuss Schulnetz- / Schulentwicklungsplan vorliegt, deutet darauf hin, dass die derzeitige Kapazität der Jenaer Schulen der validen Prognose mittelfristig nicht entspricht.

Durch diese Entwicklung entsteht ein Handlungsdruck zur Erweiterung der Platzkapazitäten – insbesondere an Grundschulen, kurze Zeit später jedoch auch an weiterführenden Schulen. Durch verschiedene Maßnahmen, über die derzeit der Sonderausschuss berät, ist es möglich, vorhandene Ressourcen besser zu nutzen. Dies reicht nicht aus, um den Bedarf tatsächlich zu decken, weshalb die Neugründung einer Grundschule – mit der Option auf spätere Erweiterung um eine weiterführende Schule mit gymnasialer Oberstufe – sinnvoll ist.

Deutliches Zeichen für eine Verknappung derzeitiger Ressourcen ist die private Initiative von engagierten Eltern und Lehrern zur Gründung einer Schule. Hiernach besteht der deutliche Wunsch der Eltern, eine Schule mit reformpädagogischer Orientierung zu gründen, da in Jena insbesondere Plätze vergleichbarer Schulangebote – Lobdeburgschule und Jenaplanschule – knapp sind.

Um jedoch den Jenaer Eltern eine Wahlfreiheit zwischen klassischer und reformpädagogischer Schule zu ermöglichen, ist die Erweiterung der Kapazität reformpädagogischer Schulen angezeigt.

## Beschlüsse des Kulturausschusses


### Vereinszuschüsse 2010

Der Kulturausschuss hat in seiner Sitzung über die Vergabe von Zuschüssen (Projektförderung PF, Institutionelle Förderung IF) an Jenaer Vereine wie folgt entschieden:

Antragsteller	Zuschussart	Beschlossene Höhe	Beschluss vom
Hintertorperspektive e.V.	PF	3.000 €	18.05.2010
KOMME (Kommunikation und Medien) e.V.	PF	1.000 €	18.05.2010
<b>Zwischensumme:</b>		<b>4.000 €</b>	
<b>Gesamtsumme:</b>		<b>4.000 €</b>	

Antragsteller	Zuschussart	Beschlossene Höhe	Beschluss vom
Demokratischer Jugendring Jena e.V. (DRJ Jena e.V.)	PF	1.000 €	01.06.2010
<b>Zwischensumme:</b>		<b>1.000 €</b>	
<b>Gesamtsumme:</b>		<b>1.000 €</b>	

## Öffentliche Bekanntmachungen

 <b>JENA</b> <small>LICHTSTADT.</small>	<b>Öffentliche Bekanntmachung</b> Ausschusssitzungen
<p>Am <b>15.06.2010, 20.00 Uhr</b>, findet im Seminarraum 5 im Anbau am Volksbad die nächste Sitzung des <b>Kulturausschusses</b> statt.</p> <p><i>Tagesordnung, öffentlicher Teil:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tagesordnung</li> <li>2. Protokollbestätigung</li> <li>3. Vorstellung der ECO-Schulstiftung durch die Ernst-Abbe-Stiftung</li> <li>4. Zwischenbericht zur Vorbereitung der Petersen-Tagung</li> <li>5. Sonstiges</li> </ol> <p><b>Der Ausschussvorsitzende</b></p>	



**Öffentliche Bekanntmachung**  
Ausschusssitzungen

Am **17.06.2010, 18.00 Uhr**, findet in der Kooperativen Gesamtschule Jena, Wöllnitzer Str. 1, die nächste Sitzung des **Jugendhilfeausschusses** statt.

*Tagesordnung, öffentlicher Teil:*

1. Tagesordnung
2. Protokollkontrolle
3. Evaluation der Partizipation der offenen Jugendarbeit in Jena
4. Vorbereitung Jenaer Kinder- und Jugendstudie 2010/2011
5. Fortschreibung des Kindertagesstättenbedarfsplanes 2010/2011
6. Öffnung von Schulhöfen
7. Sonstiges

**Der Ausschussvorsitzende**

## Öffentliche Ausschreibungen



**Öffentliche Ausschreibung**

KOMMUNALE IMMOBILIEN JENA  
| EIN UNTERNEHMEN DER STADT JENA |

Der Eigenbetrieb Kommunale Immobilien Jena (KIJ) bietet ein

### Baugrundstück in Wöllnitz an der Wöllnitzer Straße

zum Verkauf an:

Lage: Gemarkung Wöllnitz, Flur 2, Flurstück 193/2

Größe: 964 m<sup>2</sup>

Bauplanungsrecht:

Das Grundstück ist nach § 34 BauGB iVm § 3 BauNVO mit einem Wohnhaus bebaubar. Das Maß der baulichen Nutzung muss sich an der Umgebungsbebauung in Trauf- und Firsthöhe orientieren.

Erschließung:

Am Grundstück liegen Strom und Wasser an. Mit der abwasserseitigen Erschließung (nur Schmutzwasser) wird im Frühjahr 2010 begonnen.

Pachtverhältnisse: keine


Mindestgebot: 60.000 €

Weitere Informationen erhalten Sie von KIJ, Flächenmanagement, Paradiesstraße 6, 07743 Jena, (☎ 03641 / 497012 und zu Fragen des Planungsrechtes vom Fachdienst 1.2 - Stadtplanung von Frau Steger (☎ 03641 / 495218) beantwortet.

Ihr Angebot senden Sie einschließlich einer Bebauungskonzeption bitte bis zum **15.07.2010** an KIJ, Paradiesstraße 6, 07743 Jena.

Ihr Gebot sollte in einem zweiten verschlossenen Umschlag enthalten sein, der nur mit dem Vermerk „Öffentliche Ausschreibung Grundstück An der Wöllnitzer Straße – Flurstück 193/2“ und Ihrem Absender versehen ist.

Die Stadt Jena (KIJ) ist nicht verpflichtet, das Grundstück an einen bestimmten Bewerber zu veräußern.



**Öffentliche Ausschreibung**

KOMMUNALE IMMOBILIEN JENA  
| EIN UNTERNEHMEN DER STADT JENA |

Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena  
Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:

### Neubau Technikgebäude Am Anger 26 sowie Aufstellung einer Trafostation in Stahlbetonfertigtbauweise

Das Vorhaben wird mit Fördermitteln des Freistaates Thüringen ausgeführt.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

LoS	Leistung	Entgelt/ Versand	Ausführungsfrist	Eröffnungstermin
10	<b>Trafostation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Stück Fertigteiltrafostation aus einem Guß UF 3072 inklusive Transport und Aufstellen</li> <li>• 1 Stück 24-kV-Messfeld für gasisolierte MS-Anlage</li> <li>• 1 Modul für 2 Trafoabgänge für gasisolierte MS-Anlage</li> <li>• 2 Satz MS und NS Kabelbrücken</li> <li>• 2 Stück NS-Schaltanlagen</li> <li>• 1 Stück MS-Messung</li> </ul>	10,00 €	26.07.- 30.11.2010	<b>01.07.2010</b> 12:00 Uhr

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund 6661.130802-02 mit dem Vermerk " Technikgebäude Am Anger 26, Los-10" einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet.

#### Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab **09.06.2010** verschickt. Sie können auch täglich von 09:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung.

Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlags- und Bindefrist: **Los 10 – 28.07.2010.**

Nachprüfungsstelle:

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 - Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar



Auftraggeber:

Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena bzw. Paradiesstr. 6, 07743 Jena (1. OG, Zi. 1.13)  
Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:

### **Sportanlage „Am Jenzig“ in Jena, Sanierung Funktionsgebäude**

Das Vorhaben wird mit Fördermitteln des KP II ausgeführt.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt / Versand	Ausführungsfrist	Eröffnungstermin
1	Bauleistungen Sanierung von 2 Dusch- bzw. 4 Umkleieräumen Abbruch 300 m <sup>2</sup> Fliesen 100 m <sup>2</sup> Trockenbau 310 m <sup>2</sup> Putz Innentüren, Unterdecken 120m <sup>2</sup> Estrichbau	15,00 €	28.06.2010- 25.07.2010	16.06.2010 13:00 Uhr
2	Elektroinstallation Demontage, Installationsverteiler 800 m Kabelsystem Kleinverteiler Zählerschrank Einbruchmeldeanlage	10,00 €	28.06.2010- 25.07.2010	16.06.2010 13:30 Uhr
3	Heizung/Lüftung/Sanitär Gasheizkessel mit Warmwasserspeicher 200 m Heizungsrohrleitungen einschl. Armaturen u. Wärmedämmung 12 Raumheizflächen 9 Duschanlagen 1 Stk. RLT-Gerät in Flachbauweise mit Regelung und Luftleitungen 120 m TW-Rohrleitungen 30 m Abwasserleitungen, Demontage	21,00 €	28.06.2010- 25.07.2010	16.06.2010 14:00 Uhr

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt

erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund 6661.620401.01 mit dem Vermerk Sportanlage „Am Jenzig“ San. Funktionsgebäude, Los ...“ einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. **Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!**

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab dem **07.06.2010** verschickt. Sie können auch täglich von 09:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir einen Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung. Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusendung über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlags- und Bindefrist: **01.07.2010**

Nachprüfungsstelle:

Thür. Landesverwaltungsamt, Ref. 250 – Vergabeangelegenheiten, Weimarplatz 4, 99423 Weimar